

入学願書・事前調査票  
Application for admission and Preliminary Survey form

N・S日本語学校 学校長殿

To Principal of N.S International School

No.   
For office use only

私は貴校に入学を希望しますので、必要書類に選考料を添えてお願いいたします。  
I would like to enroll in your school, so I will apply with the necessary documents and admission selection fee.

入学課程 Course  2年コース (4月入学) Two years course (Enroll in April)  1年6か月コース (10月入学) One year and six months course (Enroll in October)

希望滞在先 Request about Accommodations  学生寮 Student Dormitory  アパート Apartment (room share with other students) (referred by real estate agency affiliated with school)  その他 (  ) Others

1 国籍・地域 Nationality/Region  2 生年月日 Date of birth  年  月  日 Day

3 氏名 Name in Roman letters  Family name  Given & Middle name

有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。 If you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.

4 性別 Sex  男 Male /  女 Female 5 出生地 Place of birth  6 配偶者の有無 Marital status  有 Married /  無 Single

7 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school  大学院 (博士) Doctor  大学院 (修士) Master  大学 Bachelor  短期大学 Junior college  専門学校 Vocational school  高等学校 High school  その他 (  ) Others

在籍状況 Registered enrollment  卒業 Graduated  休学中 Temporary absence  在学中 In school  中退 Withdrawal from school

8 職業 Occupation  9 本国における居住地 Permanent residence

10 現住所 Current address

11 電話番号 Telephone No.  12 メールアドレス E-mail address

13 旅券 Passport (1) 番号 Number  (2) 発行機関 Issuing authority  (3) 発行年月日 Date of issue  年  月  日 Day (4) 有効期限 Date of expiration  年  月  日 Day

14 査証申請予定地 Intended place to apply for visa  15 上陸予定港 Port of entry

16 過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan  有 (回数  回) Yes (  times) /  無 No 日本への入国歴が3回以上ある場合は、別紙に記入してください。 If you have entered Japan more than 3 times, please fill in and attach a separate sheet.

入国年月日 Date of entry			出国年月日 Date of departure			目的 Purpose	在留資格 Visa status	
<input type="text"/>	年 Year	月 Month	<input type="text"/>	年 Year	月 Month	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary visitor	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	年 Year	月 Month	<input type="text"/>	年 Year	月 Month	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary visitor	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	年 Year	月 Month	<input type="text"/>	年 Year	月 Month	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary visitor	<input type="checkbox"/>

17 過去の在留資格認定証明書交付申請歴 Past history of applying for a certificate of eligibility  有 (回数  回) Yes (  times) (うち不交付となった回数)  回 (Of these applications, the number of times of non-issuance)  無 No

18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) ※交通違反等による処分を含む。  
Criminal record (in Japan / overseas) ※Including dispositions due to traffic violations, etc.  
 有 (具体的内容  ) Yes (Detail:  ) /  無 No

19 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation / departure order  有 (回数  回) Yes (  times) 直近の送還歴 The latest departure by deportation  年  月  日 Day  無 No

20 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者  
Family in Japan (father, mother, spouse, children, siblings, grandparents, uncle, aunt or others) and cohabitants

有 (「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。)  無  
Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居予定の有無 Intended to reside with applicant or not	勤務先名称・通学先名称 Place of employment/school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				<input type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 無 Yes / No		
				<input type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 無 Yes / No		
				<input type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 無 Yes / No		
				<input type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 無 Yes / No		

記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付してください。  
If there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.

21 滞在費の支弁方法(生活費、学費及び家賃について記入してください。)※複数選択可  
Method of support to pay for expenses while in Japan (fill in with regard to living expenses, tuition and rent) \* multiple answers possible

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 You can use 110 yen for 1 USD. (\$1=110yen)  
Method of support and an amount of support per month (average)

<input type="checkbox"/> 本人負担 Self	<input type="text"/>	円/月 Yen/Month	<input type="checkbox"/> 外国からの送金 Remittance from outside Japan	<input type="text"/>	円/月 Yen/Month
<input type="checkbox"/> 奨学金 Scholarship	<input type="text"/>	円/月 Yen/Month	<input type="checkbox"/> 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan	<input type="text"/>	円/月 Yen/Month
月平均支弁額合計 Total amount of support per month				<input type="text"/>	円/月 Yen/Month

22 経費支弁者  
Financial supporter

① 支弁者氏名 Supporter's Name		申請者との関係 Relationship with the applicant	
自宅住所 Supporter's Address		自宅電話番号 Home phone number	
勤務先名称 Name of employment		勤務先電話番号 Workplace phone number	
職業/職種 Occupation		年収 Annual income	
② 支弁者氏名 Supporter's Name		申請者との関係 Relationship with the applicant	
自宅住所 Supporter's Address		自宅電話番号 Home phone number	
勤務先名称 Name of employment		勤務先電話番号 Workplace phone number	
職業/職種 Occupation		年収 Annual income	

職種は具体的に記入してください。 Please specify the occupation in details. (e.g. title of your position, and name of the company)

23 奨学金支給機関  
Organization that provide scholarship (in case you receive scholarship)

<input type="checkbox"/> 外国政府 Foreign government	<input type="checkbox"/> 日本政府 Japanese government	<input type="checkbox"/> 地方公共団体 Local government	( <input type="text"/> ) ( <input type="text"/> )
<input type="checkbox"/> 公益法人 Public interest corporation	( <input type="text"/> )	<input type="checkbox"/> その他 Others	( <input type="text"/> )

入学願書及び事前調査票に記載した事項に相違ありません。  
I hereby declare that the information on the Application form and preliminary survey form is true and correct.

日付:  年  月  日 申請者署名:

(注) 事実と異なる記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。  
Note: In case of to be found that you have misrepresented the facts in this form, you will be unfavorably treated in the process.

これらの内容は入国管理局への各種申請及び学生管理以外の不当な目的での使用は致しません。  
We certify that these contents will not be used for inappropriate purposes other than various application to the Immigration Bureau of Japan and internal student's information control.